

МЕТАФОРИЧЕСКИЕ ПРОСТРАНСТВЕННЫЕ КООРДИНАТЫ КОММУНИКАЦИИ

Колесов Игорь Юрьевич,

Алтайский государственный педагогический университет, Барнаул, Россия

Аннотация. Пространственная концептуальная метафора в сфере речевой и социальной коммуникации задает координаты знаний о признаках из области-источника «Пространство», используемых для описания вербальной и социальной коммуникации. В анализе номинаций коммуникативных событий выявлены ряд категорий признаков области-источника «Пространство», которое квалифицируется в область-донор.

Ключевые слова: концептуальная метафора, пространство, область-донор

Введение

Появление и развитие языка как естественной знаковой системы вербальной коммуникации людей, как известно, непосредственно связано с развитием памяти, высшей нервной деятельности и является закономерным этапом в развитии когнитивных функций сознания человека, его познавательной деятельности. В этой когнитивной деятельности человек говорящий проявляется как субъект восприятия и осмысления мира, его познавательная деятельность креативна, вариативна и многообразна. Креативные возможности человека в познавательной деятельности и коммуникации обуславливают в целом свойство вариативности языковых единиц, их приспособляемость к различным номинативным, структурным и дискурсивным функциям. Когнитивная деятельность, сознание человека создали язык таким, каков он есть – вариативным и адаптательным, т.е. способным приспособляться к меняющимся условиям своего функционирования и коммуникативным потребностям говорящего и слушающего [10]. Креативность познающего мир и говорящего человека была ранее обнаружена в том, что сама природа языка проявляется как динамическая, функциональная система, обладающая «креативностью», т.е. способностью приспособлять старые средства к новым целям [9; 3, с. 21].

Пространственные координаты метафорических моделей коммуникации

Благодаря своим функционально обусловленным особенностям язык обеспечивает не только коммуникацию, с помощью языка создается специфический для данной культуры способ интерпретировать действительность с помощью вербальных форм. В данном свойстве языка воплощается его интерпретирующая функция, реализация которой в метафоре, основанной на пространственных образах, является предметом данного исследования.

Метафорические концептуальные модели пространства в анализируемых номинациях охватывают различные аспекты социальной и вербальной коммуникации и интерпретируют ее в терминах физического пространства и пространственных параметров в результате переноса знания о действительности, представленного концептуальными схемами (моделями) из области источника «Пространство, в области мишени «Речевое общение» и «Социальная коммуникация». Категории пространственных признаков, используемых в метафорических моделях, репрезентируют знание о расположении объектов в пространстве, о пространственных признаках физических тел – их топологии (форме), параметрии (пространственных величинах), мереологии (отношениях целого и его частей), а также о перемещении и направлении движения.

Анализ пространственных «координат» метафорических моделей коммуникации производится путем выявления слотов фрейма «Пространство», во фреймах «Речевое общение» и «Социальная коммуникация». Проанализированный материал выборки из Национального корпуса русского языка [12, URL] обнаружил ряд пространственных

концептуальных схем, перенесенных в слоты фреймов «Речевое общение» и «Социальная коммуникация».

Так, речевая коммуникация и общение концептуализируются с помощью *параметрических схем*, отражающих трехмерность физического пространства:

- **длина:** *длинный разговор (беседа), длинные анекдоты (монологи, речи), длинная пауза* и т.п. *Поскольку история получилась длинной, то приведено лишь несколько эпизодов* [7, URL]; (о тексте киносценария) *Кино чуть стерильноватое. Длиннее писать ломает* [19, URL];

- **ширина** (а также **протяженность, широта** и **обширность**): *широкая палитра мнений, широкий жест, в широком / узком смысле, широкий контекст, широкая огласка; Эти дискуссии нашли широкое освещение в средствах массовой информации* [6, URL];

- **высота:** *высокие слова, высокий стиль; Потому что они словно выше любых эпитетов* [20, URL].

Концептуальные схемы движения представлены следующими слотами:

- **движение:** *разговор пошел, идет, шел, пойдет о чем-л.; движение к точке прибытия: дойти до сути; изменение траектории движения: свернуть с темы, повернуть разговор, уйти в сторону от главной проблемы, разговор шел по кругу (вокруг какого-л. вопроса); Ринат, недовольный, что разговор зашёл в другую сторону, вернул его в практическое русло* [15, URL].

Метафора движения и пути (траектории), представленная в художественном тексте, свидетельствует о высокой креативности авторов в концептуализации речевого общения, например: *И всё-таки разговор сорвался с дорожки* [17, URL]; *Разговор, кажется, качнулся в его пользу* [18, URL]; *Разговор между тем переметнулся на литературу, то есть вернулся к прерванному в приёмной диспуту ...* [2, URL].

Подобные примеры позволяют предположить, что широкие возможности, которые реализуются при осмыслении речевой коммуникации при помощи пространственных признаков, являются свидетельством того, что концепт «Пространство» оказывается универсальным и всеобъемлющим инструментом концептуализации коммуникации. Будучи содержательно широким концептом, «Пространство» из области-источника становится областью-донором, т.к. большое количество частных признаков используется в метафорическом переносе. Приведем примеры используемых слотов фрейма «Пространство»:

- **граница / неограниченность:** *бесконечный разговор, круг обсуждаемых проблем, открытый разговор; размер: крупный разговор; контейнер: пустые разговоры.*

К заимствуемым внешним признакам формы относится признак «шнур» – протяженный гибкий линейный предмет, имеющий свойства разрываться и соединяться, например, *разговор оборвался / завязался (оборвать / завязать разговор): Всё-таки разговор оборвался* [5, URL].

Физические свойства материи также нами отнесены к свойствам субстанции как признака объектов с пространственными признаками, мы выделяем слот **субстанция, имеющая свойства вязкости, плотности среды, поглощающая объекты:** *ввязаться, впутаться, вмешаться, вступить в разговор, втянуть кого-л. в разговор.* В художественном тексте обнаруживаются и другие субстанциальные признаки, используемые в метафорических номинациях речевой коммуникации (разговора): *Последняя фраза, очевидно, была сказана просто так, чтобы прекратить скользкий разговор о Гагарове* [1, URL]; *Василиса налила большую кружку жидкого коричневатого напитка и первой начала разговор, который давно уже висел в воздухе* [18, URL]; *И Екатерине Алексеевне пришлось скомкать столь важный разговор о перспективах режиссуры в цирке* [8, URL].

Не менее разнообразные признаки области-донора «Пространство обнаруживаются в метафорах социальной коммуникации. Обратимся к выделенным в нашем анализе слотам для экспликации ряда признаков пространства: **высота:** *вертикаль власти, верх приличия; ширина:* *широкая известность, широкое понимание; граница:* *перейти границу в поведении; не видеть (ощущать) границы; дистанция (расстояние):* *близкий друг, дальний родственник, далекие предки (потомки), держать дистанцию в общении, держать кого-л. от себя на*

расстоянии, держаться на расстоянии, держаться подальше от кого-л.; Ради таких открытий стоило несколько поступиться гордостью: Хэмфри Дэви чётко держал социальную дистанцию, не позволяя Майклу переступить ту границу, за которой он оставался лаборантом, личным секретарем, а временами – просто слугой [14, URL]; Эта способность появилась у них ещё триста миллионов лет назад, когда они покинули моря и реки, где жили их далёкие предки, и пустились завоёвывать сушу [11, URL].

Высокая роль пространственных признаков в концептуализации коммуникации доказывается также тем, что среди них могут быть выделены признаки, которые имеют универсальный характер в метафорическом изображении действительности. В качестве примера обратимся к «донорским» слогам **расстояния (дистанцированности)** в выражениях *близкий друг* и *далекий друг*. Всем достаточно понятно, что близкий друг, как и близкий человек – это, как минимум, «родственная душа», человек, близость которого основана на близком социальном общении. *Далекий друг* – это не друг, с которым нет близости, – скорее всего человек без близкой связи не входит в круг друзей, *далекий друг* находится в отдалении в данный момент, на расстоянии буквально, это может быть тот же близкий друг, который в данный момент находится в отъезде. *Далекий друг* не имеет семантического сходства с выражением *далекий (дальний) родственник*, где подчеркивается непрямая, отдаленная степень родства и имплицитно отсутствует тесного контакта и обоюдного позитивного социально-личностного общения. Это подкрепляет нашу интерпретацию нивелирования признака метафорического переноса в выражении *далекий друг*. Друг – всегда близкий человек. Приведем примеры: *Друг мой далёкий и близкий такой!* [16, URL]; *Замечательные детские книги в их доме на Автозаводской про синие листья, Динку и Васька Трубочева были подписаны аккуратным женским почерком далёкой и ни разу не виденной родственницы из таинственного мира большой литературы* [4, URL].

На этом же основании может быть интерпретирована оппозиция *друг – враг*. Она является равновесной только в логическом смысле, но не равновесна в концептуальном плане: близким или далеким может быть друг, но не враг, враг уже отделен социальной, нравственной, этической, политической, и военной дистанцией, и включен в пространство «чужое», в основе которого лежит значительная дистанцированность от я-говорящего.

Обратим внимание на то, что метафоризация пространственного образа может получать дальнейшее развитие. Речевое действие переосмысливается благодаря закреплению расположения элементов словосочетания, т.е. благодаря нарастанию признаков конструкции, например, *короткий разговор – разговор короткий* (с постпозицией определения). Идиоматическое выражение *разговор короткий* обозначает уже не речевой акт, а социальное (воспитательное) действие, которое следует в виде наказания вместо воспитательной беседы (уж если она имеет место, то будет предельно краткой): *И разговор короткий – ремень* [13, 72].

Заключение

Итогом анализа актуализации признаков пространства является понимание концепта «Пространство» как области-донора своих признаков для метафорической номинации коммуникации (речевого общения и социальной коммуникации).

Список источников

1. Аверченко А. Т. Ложь. М. : Правда, 1990. URL: http://www.lib.ru/RUSSLIT/AWERCHEMCO/false.txt_with-big-pictures.html (дата обращения 27.07.2022).
2. Азольский А. А. Облдрамтеатр // Новый Мир. № 11, 1997. URL: https://magazines.gorky.media/novyi_mi/1997/11/obldramteatr.html (дата обращения 27.07.2022).
3. Болдырев Н. Н. Структурирование опыта и интегрирование смысла в высказывании // Когнитивные исследования языка. 2013. № 13. С. 18–30.
4. Варламов А. Н. Купавна // Новый Мир. № 11. 2000. URL: https://magazines.gorky.media/novyi_mi/2000/11/kupavna-2.html (дата обращения 08.08.2022).

5. Грекова И. На испытаниях. М. : АСТ, 2011. URL: <https://readli.net/na-isyitaniyah/> (дата обращения 08.08.2022).
6. Неспешные шаги административной реформы в Японии // Проблемы Дальнего Востока. URL: <http://annales.info/sbo/contens/pdv.htm> (дата обращения 07.06.2022).
7. Карпов В. Э., Мещерякова Т. В. Об автоматизации нетворческих литературных процессов. М. : НИИ Информационных технологий. № 8, 2004. URL: <http://rema44.ru/resurs/papers/tail/tail.html> (дата обращения 08.08.2022).
8. Кио И. Э. Иллюзии без иллюзий М.: Вагриус, 1999. URL: <https://coollib.com/b/233392-igor-emilevich-kio-illyuzii-bez-illyuziy/read> (дата обращения 08.07.2022).
9. Кобрина Н. А. Функциональная модель языка // Взаимодействие языковых единиц различных уровней. Л. : Изд-во ЛГПИ, 1981. С. 30–45.
10. Кобрина Н. А. Язык как когнитивно-креативная деятельность человека // Когнитивно-прагматические и художественные функции языка. Сб.ст. *Studia Linguistica*, № 9. СПб. : Тритон, 2000. С. 23–30.
11. Кто заснул первым? // Знание – сила. 2003. № 1 (907). URL: <https://coollib.net/b/332588-zhurnal-znanie-sila-znanie-sila-2003-n-01-907> (дата обращения 13.08.2022).
12. Национальный корпус русского языка. URL: <https://ruscorpora.ru/new/> (дата обращения 13.06.2022).
13. Рыбаков А. Н. Тяжелый песок. М. : Комсомольская правда, Директ-Медиа, 2016. 384 с.
14. Сидорин А. В. Искатель невидимых превращений // Национальный корпус русского языка. URL: <https://ruscorpora.ru/new/> (дата обращения 11.08.2022).
15. Слаповский А. И. Гибель гитариста. М. : Вагриус, 2000. URL: <https://coollib.com/b/392032-aleksey-ivanovich-slapovskiy-den-deneg-gibel-gitarista-viselnik> (дата обращения 13.08.2022).
16. Спивакова С. З. Не Всё. М. : Вагриус, 2002. URL: <https://libking.ru/books/nonf-/nonf-biography/170042-sati-spivakova-ne-vse.html> (09.06.2022).
17. Солженицын А. И. В круге первом. М. : Новый мир, 1990. URL: <http://www.lib.ru/PROZA/SOLZHENICYN/vkp1.txt> (дата обращения 27.04.2022).
18. Улицкая Л. Е. Казус Кукоцкого. Путешествие в седьмую сторону света. 2018. URL: <https://magazines.gorky.media/znamia/2000/12/lyudmila-uliczkaaya-puteshestvie-v-sedmuuyu-storonu-sveta.html> (дата обращения 27.04.2022).
19. Форум: Блэйд (трилогия) *Blade* (2008-2010). URL: <http://www.kg-forum.ru> (дата обращения 13.05.2022).
20. Форум: рецензии на фильм «Служебный роман» (2006-2010). URL: <https://kritikanstvo.ru/movies/sluzhebnyjroman/> (дата обращения 11.06.2022).

METAPHORICAL SPATIAL COORDINATES FOR HUMAN COMMUNICATION

Igor Yurievich Kolesov

Altai State Pedagogical University, Barnaul, Russia

Abstract: Conceptual metaphor in the field of verbal and social communication provides certain coordinates of knowledge marked by frame slots of source domain “Space” used to denote verbal and social communication. The study of the nominations for communicative events highlights groups of spatial features from source domain “Space” thus qualifying it as donor domain.

Key words: conceptual metaphor, space, donor domain.

References

1. Averchenko A. T. *Lozh'*. М. : Pravda, 1990. URL: http://www.lib.ru/RUSSLIT/AWERCHENKO/false.txt_with-big-pictures.html (дата обращения 27.07.2022).

2. Azol'skii A. A. Obl'dramteatr // Novyi Mir. № 11, 1997. URL: https://magazines.gorky.media/novyi_mi/1997/11/obl'dramteatr.html (data obrashcheniia 27.07.2022).
3. Boldyrev N. N. Strukturirovanie opyta i integrirovaniie smysla v vyskazyvanii // Kognitivnye issledovaniia iazyka. 2013. № 13. S. 18–30.
4. Varlamov A. N. Kupavna // Novyi Mir. № 11. 2000. URL: https://magazines.gorky.media/novyi_mi/2000/11/kupavna-2.html (data obrashcheniia 08.08.2022).
5. Grekova I. Na ispytaniakh. M. : AST, 2011. URL: <https://readli.net/na-ispytaniyah/> (data obrashcheniia 08.08.2022).
6. Nespeshnye shagi administrativnoi reformy v Iaponii // Problemy Dal'nego Vostoka. URL: <http://annales.info/sbo/contens/pdv.htm> (data obrashcheniia 07.06.2022).
7. Karpov V. E., Meshcheriakova T. V. Ob avtomatizatsii netvorcheskikh literaturnykh protsessov. M. : NII Informatsionnykh tekhnologii. № 8, 2004. URL: <http://rema44.ru/resurs/papers/tail/tail.html> (data obrashcheniia 08.08.2022).
8. Kio I. E. Illiuzii bez illiuzii M.: Vagrius, 1999. URL: <https://coollib.com/b/233392-igor-emilevich-kio-illyuzii-bez-illyuziy/read> (data obrashcheniia 08.07.2022).
9. Kobrina N. A. Funktsional'naia model' iazyka // Vzaimodeistvie iazykovykh edinit razlichnykh urovnei. L. : Izd-vo LGPI, 1981. S. 30–45.
10. Kobrina N. A. Iazyk kak kognitivno-kreativnaia deiatel'nost' cheloveka // Kognitivno-pragmaticheskie i khudozhestvennye funktsii iazyka. Sb.st. Studia Lingüistica, № 9. SPb. : Triton, 2000. S. 23–30.
11. Kto zasnul pervym? // Znanie – sila. 2003. № 1 (907). URL: <https://coollib.net/b/332588-zhurnal-znanie-sila-znanie-sila-2003-n-01-907> (data obrashcheniia 13.08.2022).
12. Natsional'nyi korpus russkogo iazyka. URL: <https://ruscorpora.ru/new/> (data obrashcheniia 13.06.2022).
13. Rybakov A. N. Tiazhelyi pesok. M. : Komsomol'skaia pravda, Direkt-Media, 2016. 384 s.
14. Sidorin A. V. Iskatel' nevidimykh prevrashchenii // Natsional'nyi korpus russkogo iazyka. URL: <https://ruscorpora.ru/new/> (data obrashcheniia 11.08.2022).
15. Slapovskii A. I. Gibel' gitarista. M. : Vagrius, 2000. URL: <https://coollib.com/b/392032-aleksey-ivanovich-slapovskiy-den-deneg-gibel-gitarista-viselnik> (data obrashcheniia 13.08.2022).
16. Spivakova S. Z. Ne Vse. M. : Vagrius, 2002. URL: <https://libking.ru/books/nonf-/nonf-biography/170042-sati-spivakova-ne-vse.html> (09.06.2022).
17. Solzhenitsyn A. I. V krughe pervom. M. : Novyi mir, 1990. URL: <http://www.lib.ru/PROZA/SOLZHENICYN/vkp1.txt> (data obrashcheniia 27.04.2022).
18. Ulitskaia L. E. Kazus Kukotskogo. Puteshestvie v sed'muiu storonu sveta. 2018. URL: <https://magazines.gorky.media/znamia/2000/12/lyudmila-uliczkaia-puteshestvie-v-sedmuyu-storonu-sveta.html> (data obrashcheniia 27.04.2022).
19. Forum: Bleid (trilogiia) Blade (2008-2010). URL: <http://www.kg-forum.ru> (data obrashcheniia 13.05.2022).
20. Forum: retsenzii na fil'm «Sluzhebnyi roman» (2006-2010). URL: <https://kritikanstvo.ru/movies/sluzhebnyjroman/> (data obrashcheniia 11.06.2022).